

جمعية فيصل المسيحي الخيرية

البيانات المالية كما في ٣١ كانون أول ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣

مع تقرير مدققي الحسابات

تقرير مدققي الحسابات

إلى مجلس إدارة

جمعية فيصل الحسيني الخيرية

القدس

لقد دققنا الميزانية العمومية المرفقة لجمعية فيصل الحسيني الخيرية (الجمعية) - جمعية غير هادفة للربح - كما في ٣١ كانون أول ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣ و بيانات النشاطات و التعير في صافي الموجودات و التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠٠٤ و الفترة منذ التأسيس إلى ٣١ كانون أول ٢٠٠٣. إن هذه البيانات المالية هي من مسؤولية إدارة الجمعية، أما مسؤوليتنا فهي إبداء رأينا حول هذه البيانات المالية إستنادا إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها، و ما حصلنا عليه من معلومات و إيضاحات كانت في اعتقادنا ضرورية لأغراض التدقيق الذي قمنا به.

لقد جرى تدقيقنا وفقا لمعايير التدقيق الدولية و التي تتطلب أن نقوم بتخطيط و تنفيذ إجراءات التدقيق بغرض التوصل إلى درجة معقولة من القناعة بأن البيانات المالية لا تتضمن أية أخطاء جوهرية، إن إجراءات التدقيق تشتمل على فحص عينات من المستندات المؤيدة للمبالغ و المعلومات الواردة في البيانات المالية، كما تشتمل على تقييم للمبادئ المحاسبية المتبعة و للتقديرات الهامة التي تمت من قبل الإدارة، بالإضافة إلى تقييم شامل لطريقة عرض البيانات المالية ككل. وفي اعتقادنا أن أعمال التدقيق التي قمنا بها توفر أساسا معقولا نستند عليه في إبداء رأينا.

في رأينا، أن البيانات المالية المشار إليها أعلاه تظهر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي لجمعية فيصل الحسيني الخيرية كما في ٣١ كانون أول ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣ و نتائج أعمالها و تسدقاتها النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠٠٤ و الفترة منذ التأسيس إلى ٣١ كانون أول ٢٠٠٣ وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية.

الوفاء وشركاهم



موسى أبو ديبه

رام الله - فلسطين

١٧ نيسان ٢٠٠٥

جمعية فيصل المسيحي الخيرية

الميزانية العمومية

كما في ٣١ كانون أول ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣

(العملة: الدولار الأمريكي)

٢٠٠٣	٢٠٠٤	إيضاح	
			الموجودات
			الموجودات المتداولة:
٣,٦٣٧,٥٤٧	٤,١٧٨,٤٨٢	٣	نقد في الصندوق و لدى البنوك
٢٠,٣٢٥	-		نمم مدينة
٥,٠٠٠	-	٤	قرض مدين
١٣,٧٦٠	٦,٠٧٢	٥	موجودات متداولة أخرى
<u>٣,٦٧٦,٦٣٢</u>	<u>٤,١٨٤,٥٥٤</u>		مجموع الموجودات المتداولة
			الموجودات غير المتداولة:
١٠٠,٥١٠	١٠٠,٥١٠	٦	دفعات لشراء حق استخدام عقار
٢٤,٩٧٣	٢١,٨٩٧	٧	الموجودات الثابتة، صافي
<u>١٢٥,٤٨٣</u>	<u>١٢٢,٤٠٧</u>		مجموع الموجودات غير المتداولة
<u>٣,٨٠٢,١١٥</u>	<u>٤,٣٠٦,٩٦١</u>		مجموع الموجودات
			المطلوبات و صافي الموجودات
			المطلوبات المتداولة:
٨,٦٧٥	١٤,٥٦٤	٨	مصاريف مستحقة
<u>٨,٦٧٥</u>	<u>١٤,٥٦٤</u>		مجموع المطلوبات المتداولة
			المطلوبات غير المتداولة
-	٩٧٩,٢٩١	٩	أرصدة مقيدة - لجنة أصدقاء مستشفيات القدس
٥,٩٨٠	١٠,٧٧٧	١٠	مخصص تعويض نهاية الخدمة
<u>٥,٩٨٠</u>	<u>٩٩٠,٠٦٨</u>		مجموع المطلوبات غير المتداولة
١٤,٦٥٥	١,٠٠٤,٦٣٢		مجموع المطلوبات
٣,٧٨٧,٤٦٠	٣,٣٠٢,٣٢٩		صافي الموجودات - غير مقيدة
<u>٣,٨٠٢,١١٥</u>	<u>٤,٣٠٦,٩٦١</u>		مجموع المطلوبات و صافي الموجودات

جمعية فيصل الحسيني الخيرية

بيان التدفقات النقدية

السنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠٠٤ و الفترة منذ التأسيس

إلى ٣١ كانون أول ٢٠٠٣

(العملة: الدولار الأمريكي)

الفترة منذ	السنة المنتهية	
التأسيس إلى ٣١	في ٣١ كانون	
كانون أول ٢٠٠٣	أول ٢٠٠٤	
		التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل:
(٢١٢,٥٤٠)	(٤٨٥,١٣١)	التغير في صافي الموجودات للسنة / للفترة
		تسويات لمطابقة التغير في صافي الموجودات لصافي التدفقات
		النقدية من أنشطة التشغيل
٤,٠٤١	٥,٩٦٩	إستهلاكات
٥,٩٨٠	٤,٧٩٧	مخصص تعويض نهاية الخدمة
		(الزيادة) النقص في الموجودات المتداولة
(٢٠,٣٢٥)	٢٠,٣٢٥	ذمم مدينة
(٥,٠٠٠)	٥,٠٠٠	قرض مدين
(١٣,٧٦٠)	٧,٦٨٨	موجودات متداولة أخرى
		الزيادة (النقص) في المطلوبات المتداولة
٨,٦٧٥	٥,٨٨٩	مصاريق مستحقة
		الزيادة (النقص) في المطلوبات غير المتداولة
-	٩٧٩,٢٩١	أرصدة مقيدة - لجنة أصدقاء مستشفيات القدس
(٢٣٢,٩٢٩)	٥٤٣,٨٢٨	صافي التدفقات النقدية من (المستخدمة في) أنشطة التشغيل
		التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار:
(١٠٠,٥١٠)	-	دفعات لشراء عقار
(٣١,٠٥٠)	(٣,٤٢٧)	إضافة موجودات ثابتة
٢,٠٣٦	٥٣٤	التخلص من موجودات ثابتة
(١٢٩,٥٢٤)	(٢,٨٩٣)	صافي التدفقات النقدية المستخدمة في أنشطة الاستثمار
(٣٦٢,٤٥٣)	٥٤٠,٩٣٥	صافي الزيادة (النقص) في النقد في الصندوق و لدى البنوك
٤,١٠٠,٠٠٠	٣,٦٣٧,٥٤٧	النقد في الصندوق و لدى البنوك في بداية السنة / الفترة
٣,٦٣٧,٥٤٧	٤,١٧٨,٤٨٢	النقد في الصندوق و لدى البنوك في نهاية السنة / الفترة

(٤) تجدد هذه الاتفاقية تلقائياً بعد انتهاء العام الأول من تاريخ توقيعها و بعد انتهاء فترة مدتها سنتين من تاريخ توقيع هذه الاتفاقية، تلغي هذه الاتفاقية تلقائياً و تنتهي كافة البنود الخاصة و تسري على لجنة العمل أية قرارات يتخذها مجلس إدارة الجمعية حتى لو كان القرار مخالفاً لبلند أو أكثر من بنود هذه الاتفاقية.

(٥) و في حال قررت الهيئة العامة لأي من الطرفين خلال السنتين الأولتين من تاريخ توقيع هذه الاتفاقية و بأغلبية ثلثي الأصوات عدم الرغبة في الاستمرار في الاتحاد و الاندماج، فيحق للجمعية إلغاء لجنة العمل المشكلة و المذكورة سابقاً و إقفال الحسابات البنكية الخاصة بها، كما يحق للجنة أصدقاء مستشفيات القدس طلب تحويل أية مبالغ موجودة في حسابات لجنة العمل إلى أية مؤسسات أو جمعيات خيرية مسجلة في القدس أو فلسطين، و تكون موافقة مجلس إدارة الجمعية على هذا الطلب أوتوماتيكياً و على أساس الا تتعارض هذه التحويلات مع أنظمة الجمعية و/أو قانونها الأساسي.

٣. السياسات المحاسبية الرئيسية

أ. أساس إعداد البيانات المالية

يتم إعداد و عرض البيانات المالية للجمعية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية. يتم الأخذ بعين الاعتبار بعض الأمور المتعلقة بمحاسبة المؤسسات غير الهادفة للربح وفقاً لدليل تدقيق و محاسبة المؤسسات غير الهادفة للربح الصادر عن المعهد الأمريكي للمحاسبين القانونيين، بشكل خاص فيما يتعلق بطريقة عرض البيانات المالية و سياسة إيرادات المنح و التبرعات.

ب. عام

يتم تصنيف صافي الموجودات بناء على وجود أو عدم وجود شروط للمانحين، و بناء عليه يتم تصنيف صافي الموجودات كصافي موجودات غير مقيدة أو مقيدة مؤقتاً أو مقيدة بشكل دائم.

صافي الموجودات المقيدة مؤقتاً هي صافي الموجودات التي يشترط المانح استعمالها بمرور وقت محدد أو تحقيق هدف معين. صافي الموجودات المقيدة بشكل دائم هي تلك الموجودات التي يضع المانح شروطاً دائمة على استخدامها. صافي الموجودات غير المقيدة هي تلك الموجودات التي لا تخضع للجمعية في استخدامها لشروط من الجهة المانحة.

ج. المنح

يتم تسجيل الوعود غير المشروطة من المانحين بإعطاء منح على شكل نقد أو موجودات أخرى على أساس القيمة العادلة وقت حصول الجمعية على الوعد. أما الوعود المشروطة بإعطاء منح فيتم تسجيلها على أساس القيمة العادلة في الوقت الذي يتم فيه استلام المنحة. الوعود غير المشروطة بإعطاء منح هي تلك الوعود التي تعتمد على مرور الوقت أو مطالبة المانح للجمعية بالقيام بعمل معين. الوعود المشروطة بإعطاء منح هي تلك الوعود التي تعتمد على حدوث حدث مستقبلي غير مؤكد الوقوع، يتم تسجيل المنح كإيرادات مقيدة مؤقتاً أو دائماً إذا كان هنالك شروط للمانح على استخدام الموجودات التي تم منحها للجمعية. عندما يتم تحقق شروط المانح بانقضاء الوقت أو تحقيق الهدف من وجود الشرط فإنه يتم تصنيف صافي الموجودات المقيدة مؤقتاً كصافي موجودات غير مقيدة و يتم تسجيلها في بيان النشاطات و التعير في صافي الموجودات كصافي موجودات محررة من التقيد. يتم تسجيل الإيرادات المقيدة و التي تنتهي فترة تقييدها خلال نفس السنة كإيرادات غير مقيدة، لم تكن هناك أي منح مقيدة مؤقتاً أو دائماً خلال العام ٢٠٠٤.

٤. قرض مدين

يمثل هذا الحساب قرض تم تقديمه لرابطة أندية القدس في العام ٢٠٠٣. قامت مؤسسة فيصل الحسيني بشطب القرض في نهاية العام ٢٠٠٤ و ذلك لعدم تمكن رابطة أندية القدس من تسديده.

٥. موجودات متداولة أخرى

تشمل الموجودات المتداولة الأخرى ما يلي:-

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
١١,٣٦٠	-	سلفة مدفوعة مقدماً - مؤسسة كاريتاس
-	٢,٥٠٠	اشتراكات أعضاء اللجنة العمومية المستحقة
٢,٤٠٠	٢,٤٠٠	مصاريف مدفوعة مقدماً
-	٤٥٠	ذمم موظفين
-	٧٢٢	أخرى
<u>١٣,٧٦٠</u>	<u>٦,٠٧٢</u>	

٦. دفعات لشراء حق استخدام عقار

يمثل هذا الحساب قيمة دفعات مقدمة على حساب شراء حق استخدام عقار في البلدة القديمة في القدس.

١٠. مخصص تعويض نهاية الخدمة

يتم التخصيص لتعويض نهاية الخدمة للموظفين وفقا لقانون العمل الساري في فلسطين. لقد كانت الخزينة على مخصص تعويض نهاية الخدمة خلال سنة ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣ كما يلي :-

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
-	٥,٩٨٠	رصيد أول السنة / الفترة
٥,٩٨٠	٥,٧٩٧	إضافات
-	(١,٠٠٠)	دفعات
٥,٩٨٠	١٠,٧٧٧	رصيد آخر السنة / الفترة

١١. إيرادات برنامج اشتر زمنا في القدس - التعليم

يشمل هذا البند ما يلي:-

الفترة منذ التأسيس إلى ٣١ كانون أول ٢٠٠٣	السنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠٠٤	
-	٣٣,١٩٧	تبرعات شخصية
٢٠,٤٤٠	١٤,٥٧٦	الإشتراكات الدورية لبرنامج اشتر زمنا في القدس - التعليم
١٩,٤٠٠	-	إيرادات حفل الإفطار الخيري
-	١١	أخرى
٣٩,٨٤٠	٤٧,٧٨٤	

١٢. مشاريع التعليم

تشمل مصاريف مشاريع التعليم ما يلي:-

الفترة منذ التأسيس إلى ٣١ كانون أول ٢٠٠٣	السنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠٠٤	
٢,٥٧٤	١٠٧,٣٥٥	المدارس النموذجية:
٢,٤٧٥	٦٠,٣٨٠	مدرسة جبل المكبر
-	٤٢,٠٨٣	مدرسة الفتاة اللاجئة
٨,٨٢٦	٣,٧٠٠	تبرعات طارئة لمدارس القدس
-	١,٠١٠	جوائز الطلاب و مصاريف أخرى
٦,٥٥٤	-	دورات تعليمية للطلاب
٢,٢٠١	-	مشروع المدارس النموذجية
٨٨٠	-	مدرسة الأمة
-	١٥,٢١١	مساعدات الطلاب
-	٤,٢٥٢	رواتب إدارة مشاريع التعليم
٢٣,٥١٠	٢٣٣,٩٩١	شطب ذمة البنك العربي

10. مصاريف برامجية أخرى

تشمل المصاريف البرامجية الأخرى ما يلي:

الفترة منذ التأسيس إلى ٣١ كانون أول ٢٠٠٣	السنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠٠٤	
٥,٥٧٦	٤٦,٩٦٩	جمعية الدراسات العربية (مشروع قاعدة البيانات - البلدة القديمة)
-	٢٥,٤٠٠	جمعية الإسراء التعاونية
-	١٢,٠٠٠	المساهمة في إيجار سينما القدس
-	١١,٧٣٨	المجلس الفلسطيني للإسكان
-	٥,٠١١	تبرع لمدرسة فيصل الحسيني المختلطة
-	٥,٠٠٠	جمعية الاتحاد النسائي العربي
٤٥٧	٥,٠٠٠	جمعية القدس للرفاه و التطوير
٨٢٠	٢٨٧	الجمعية العربية للمعاقين حركياً
١,٢٨٠	-	مركز زينة
٨,٢٨٤	٧,٤٢٨	إحياء ذكرى فيصل الحسيني
-	٥,٩٠١	توثيق تراث فيصل الحسيني
٩,٩٩٥	٢,٩٢٥	فيلم القدس
٨,٠٨٩	-	حفلات خيرية
-	٢,٩٢٥	مشاريع أخرى
-	١,٠٥٣	مواد دعائية
-	٢٧٨	ترجمة
-	٣,٧٢٤	رواتب لإدارة أنشطة برامجية أخرى
٣٤,٥٠١	١٣٥,٦٣٩	